



Région Autonome Vallée d'Aoste Regione Autonoma Valle d'Aosta

Assessorat de l'Agriculture, des Ressources
Naturelles et de la Protection Civile
Assessorato Agricoltura, Risorse Naturali e
Protezione Civile

Loc. Amérique n° 127/a
11020 Quart (Aosta)
Tel. 0165.77.62.38
Fax 0165.77.62.56

Département des Ressources Naturelles,
du Corps Forestier, de la Protection Civile
et de la Lutte contre les Incendies
Corps Forestier de la Vallée d'Aoste

Dipartimento Risorse Naturali,
Corpo Forestale,
Protezione Civile e Antincendio
Corpo Forestale della Valle d'Aosta



Prot. N. 26253/RN
Vs./Rif.

All. n. 2

Al personale delle stazioni forestali

Quart. - 24 SET. 2003
Quart.

Al personale forestale degli Uffici Centrali

Loro Sedi

OGGETTO: Tutela assicurativa a copertura degli infortuni del personale del Corpo Forestale della Valle d'Aosta.

Pervenute dal Dipartimento Personale e Organizzazione Ufficio Stato Giuridico e Trattamento Economico, e dalla Direzione Finanze Ufficio Assicurazioni, si trasmettono in allegato le note relative all'oggetto.

In particolare si evidenzia che la posizione dell'I.N.A.I.L. in riferimento alle attività e orari di servizio é stata oggetto di revisione ed é stata recepita la funzione di Polizia Giudiziaria e di controllo in generale estesa anche al di fuori del normale orario di servizio, purché adeguatamente motivata e comprovata.

In funzione di quanto sopra ed in accoglimento delle richieste a suo tempo avanzate l'Ufficio Assicurazioni dell'Assessorato Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni Regionali, assicura, nell'ultimo capoverso della lettera, che verrà informata la Compagnia assicuratrice della nuova posizione e richiesta l'iscrizione del relativo personale nella sezione cat. Ia).

Quanto sopra per opportuna conoscenza.



IL COORDINATORE
- Dr. Cristoforo CUGNOD -

C.A.G.

plw

24636/24

INAIL

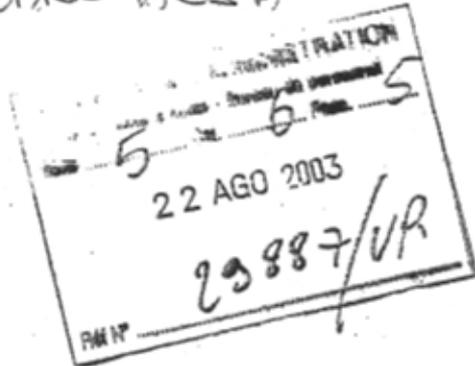
Sede Regionale di Aosta

Spett.le Regione Autonoma Valle d'Aosta
Ufficio di Presidenza

Piazza DeFFEYES, 1
11100 AOSTA

Area di Direzione

Vs. rif. : Prot.6489/U.P.
del 19.2.03



Aosta 19 Agosto 2003

Oggetto: Tutela assicurativa personale appartenente al Corpo forestale della Valle d'Aosta.

In riscontro ai chiarimenti richiesti con la nota emarginata si precisa che in conseguenza della normativa regionale di recente intervenuta, la copertura per il personale in questione sussiste in relazione agli infortuni intervenuti in orario di servizio, nei turni di reperibilità e in tutti i casi di intervento motivato da necessità e urgenza, con riferimento a tutte le attività previste dall'art. 2 della Legge regionale n°12 del 2002, comprese quelle di polizia giudiziaria.

Distinti saluti.

IL DIRETTORE DELLA SEDE REGIONALE
Dott. Onofrio DI GENNARO)



Région Autonome Vallée d'Aoste
Regione Autonoma Valle d'Aosta

Assessorat du Budget, des
Finances, de la Programmation et
des Participations Régionales
Assessorato Bilancio, Finanze,
Programmazione e
Partecipazioni regionali

1, Place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. 0165/273400 - 273337
Télécopie 0165/236731

Direction des Finances
Direzione delle Finanze
Service du crédit, des assurances et
de la caisse complémentaire
Servizio credito, assicurazioni e
previdenza integrativa

Referente: Massimiliano MOMBELLI - Ufficio Assicurazioni

Prot. n. 20220/FIN
Vs./Rif.

Aoste, -
AOSTA, 17 SET. 2003

All'Assessorato dell'agricoltura, risorse
naturali e protezione civile

Dipartimento risorse naturali
Corpo forestale della Valle d'Aosta

SEDE

19 SET 2003

Reg. n° 25771

OGGETTO: quesito posto in data 24/05/2003 dal Consiglio Direttivo dell'Associazione delle guardie e sottoufficiali del Corpo forestale della Valle d'Aosta, in merito al contratto assicurativo a copertura degli infortuni dei dipendenti dell'Amministrazione regionale.

Con riferimento al quesito in oggetto, il Servizio scrivente dopo aver assunto le informazioni richieste al Dipartimento personale e organizzazione, con nota prot. 14581, in data 07 luglio 2003, circa la tipologia e il tipo di iscrizione all'INAIL del personale del Corpo forestale della Valle d'Aosta, precisa quanto segue.

In data 31 luglio 2002, l'Amministrazione regionale ha stipulato con la Compagnia Reale Mutua un contratto assicurativo a copertura degli infortuni professionali dei dipendenti regionali. In tale contratto i soggetti da assicurare, a seconda delle mansioni e del tipo di iscrizione all'INAIL, sono stati ripartiti nelle seguenti 3 categorie:

1. cat. Ia): Personale dipendente dell'Amministrazione regionale iscritto obbligatoriamente all'INAIL con copertura tutti i rischi;
2. cat. Ib): Personale dipendente dell'Amministrazione regionale iscritto all'INAIL per certi rischi;
3. cat. Ic): Personale dell'Amministrazione regionale non iscritto all'INAIL.

Con riferimento al primo quesito contenuto nella nota dell'ASS.CO.FOR, il Servizio scrivente sottolinea che, al momento della stipula del contratto assicurativo in argomento, i soggetti da assicurare sono stati ripartiti secondo le posizioni INAIL note in quella data. *e qual?*

Il Servizio scrivente, pertanto, non era a conoscenza dell'esistenza di una specifica iscrizione all'INAIL per il personale del corpo forestale; tale personale è quindi da ritenersi incluso nella Sezione Ib) della polizza assicurativa in argomento.

Relativamente al contratto assicurativo - Sezioni Ia) e Ib)-, il Servizio scrivente precisa che le garanzie e i capitali assicurati sono gli stessi per entrambe le sezioni.

Per quanto concerne il secondo quesito, circa il tipo di iscrizione all'INAIL del personale del Corpo Forestale, il Dipartimento personale, nella nota di risposta alla richiesta di chiarimenti del Servizio scrivente, ha comunicato che nell'ultima denuncia di esercizio presentata alla sede dell'INAIL, la Presidenza della Regione ha richiesto la copertura relativamente all'attività di "sorveglianza a mezzo corpo forestale nell'intera Regione Valle d'Aosta". Pertanto, a parere del Dipartimento del personale e organizzazione, risultano in garanzia tutte le attività esercitate dal personale del corpo forestale nell'ambito dell'ordinaria attività di servizio.

Successivamente, in data 19 agosto 2003, l'INAIL, a seguito del quesito posto dal Dipartimento del personale e organizzazione in merito alle attività di P.S. e P.G., ha confermato che la copertura per il personale del Corpo forestale della Valle d'Aosta sussiste in relazione agli infortuni intervenuti in orario di servizio, nei turni di reperibilità e in tutti i casi di intervento motivato da necessità e urgenza, con riferimento a tutte le attività previste dall'art. 2 della Legge regionale n. 12 del 2002, comprese quelle di polizia giudiziaria.

Il Servizio scrivente, alla luce delle nuove informazioni assunte dal Dipartimento del personale e organizzazione, provvederà a informare la Compagnia assicuratrice Reale Mutua della specifica posizione aperta all'INAIL per il personale del corpo forestale della Valle d'Aosta e dell'estensione della copertura assicurativa INAIL all'attività di P.S. e P.G..

Restando a disposizione per ogni ulteriore chiarimento che si rendesse necessario, si coglie l'occasione per porgere distinti saluti.



Per il CAPO SERVIZIO
IL DIRETTORE
(Luigina BORNEY)

MM/